

«El voluntariado es una característica de todas las culturas y sociedades. Es una fuente fundamental de fuerza, resistencia, solidaridad y cohesión social de la comunidad. Puede contribuir a la promoción de cambios sociales positivos que fomenten sociedades inclusivas respetuosas de la diversidad, la igualdad y la participación de todos. Estas contribuciones resultan vitales para los tres pilares del trabajo de las Naciones Unidas: promover la paz y la seguridad, impulsar el desarrollo y proteger la dignidad y los derechos. Por este motivo, todos los organismos de las Naciones Unidas recurren al espíritu del voluntariado a través del programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, entre otros, para ampliar el alcance de sus actividades.»

*Ban Ki-Moon, Secretario General de las Naciones Unidas
Declaración del Día Internacional de los Voluntarios, 5 de diciembre de 2007*

«El voluntariado consiste en capacitar a las personas y las comunidades que se encuentran en el nivel básico. Se trata de darles una voz y dejar que ellos tomen el control. Esta es la base sobre la que descansa el logro de los ODM. Durante más de 30 años, el sistema de las Naciones Unidas ha hecho uso de este recurso humano de vital importancia por medio del despliegue de profesionales cualificados y con experiencia bajo el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas.»

*Asha-Rose Migiro, Subsecretaria General de las
Naciones Unidas, 2007*

«La inversión corporativa en voluntarios puede ser rentable y eficiente. Los voluntarios refuerzan las soluciones para el desarrollo y tienen la capacidad y los conocimientos necesarios para relacionar la experiencia práctica con las necesidades de la comunidad.»

Ad Melkert, administrador asociado del PNUD, 2008

«Implicando a los voluntarios en línea, YTF no sólo ha cumplido su misión de superar la brecha digital, sino que también ha eliminado activamente la brecha cultural.»

*Directora ejecutiva, Njideka Harry
Fundación Jóvenes para la Tecnología (YTF), Nigeria, 2007*

«El voluntariado en línea tuvo un impacto importante en mi vida porque me siento capaz de marcar la diferencia en el mundo y usar mis habilidades, aunque no esté en el terreno. Me permite verdaderamente pensar que formo parte de la comunidad mundial.»

Danielle Brunin, voluntaria en línea, Estados Unidos, 2007

«En noviembre de 2005, un grupo de hombres armados torturó y asesinó a mi padre cuando regresaba del norte de Uganda. Siete meses más tarde me encontré con dos de aquellos antiguos combatientes cuando vinieron buscando amnistía. Yo me había incorporado a la Comisión de Amnistía del VNU y estaba realizando el registro y la evaluación de las necesidades, lo cual exige la rehumanización de los responsables del conflicto. No habrá futuro ni paz sin perdón y reconciliación entre víctimas y responsables del conflicto.»

Okema Emmanuel, voluntario nacional del VNU, 2007

Portada

Los voluntarios de VNU Dorjkhand Nergui de Mongolia (a la derecha) y Daniel Mwisunji de Kenia imparten formación sobre salud reproductiva y prevención del VIH/SIDA en Ulaanbaatar, Mongolia (Peter Harris, 2008).

Página 4

4.1 La voluntaria nacional de VNU Marilyn Ruth Hunter Taylor (a la izquierda) reunida con mujeres cuyas casas fueron reconstruidas por voluntarios después de sufrir daños por el paso del Huracán Felix en Pahrá, Nicaragua (Mario Rizzolio, 2008).

Página 5

5.1 La voluntaria de VNU Julie Gipwola de Uganda (a la izquierda) y la contratista Josephine Ogbodu de Nigeria son productoras de programas para UNMIL Radio colaborando en un programa para promocionar el impacto del voluntariado en los esfuerzos por el mantenimiento de la paz y el desarrollo humano sostenible en Monrovia, Liberia (Blazej Mikula, 2007)

Página 6

6.1 Una versión adaptada de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) contribuye a la promoción de los objetivos en los países árabes (VNU Egipto, 2006)
6.2 Algunas feluccas egipcias (barcas) navegaron por el Nilo, desde Asuán hasta El Cairo para concienciar y fomentar la participación local en pro de la consecución de los ODM (VNU Egipto, 2006).

Página 7

7.1 Carla Chacón, Asistente de la Oficina Nacional en Quito, Ecuador, durante un evento para implicar a los jóvenes locales en los proyectos sociales (Mario Rizzolio, 2008).

Página 8

8.1 VNU ayudó a formar a miles de voluntarios para las Olimpiadas en Beijing con el fin de promocionar el voluntariado para el desarrollo en China (Peter Harris, 2008).
8.2 El voluntario de VNU Sarath Dayananda da clases de natación a niños como parte del proyecto de VNU de Rehabilitación tras el Tsunami para Comunidades Afectadas, en Kihinda, Sri Lanka (Veronica Balderas Iglesias, 2007).

Página 9

9.1 Estudiantes de la Margaret Kennedy School en Bong, Liberia, reciben formación de algunos miembros del Plan Nacional de Voluntariado Juvenil establecido por el Gobierno de Liberia con el apoyo del Programa VNU, algunos organismos de NN. UU. y socios nacionales (Blazej Mikula, 2008).

Página 10

10.1 El logotipo del Año Internacional de los Voluntarios 2001, diseñado y donado a VNU por Sandra Rojas.
10.2 Celebrado cada 5 de diciembre, el Día Internacional de los Voluntarios (DIV) subraya su contribución al desarrollo, como muestra esta celebración del día en Santo Domingo, República Dominicana (VNU República Dominicana, 2007).

Página 11

11.1 El voluntario de VNU Abid Ali de Pakistán (a la derecha) dirige varios proyectos de construcción en el recinto de la Misión de las Naciones Unidas en Sudán (Blazej Mikula, 2008).
11.2 En Níger, VNU ayudó a reforzar las capacidades de las asociaciones de voluntarios a la hora de dirigir a los voluntarios y suministró un entorno más favorable para la promoción del voluntariado en favor del desarrollo, como por ejemplo, convertir el 5 de diciembre en el DIV (Jean-Baptiste Avril, 2005).

Página 12

12.1 Abdullah Breshna regresó a su Afganistán nativo y sirvió como voluntario del VNU en el plan de Transferencia de Conocimiento a través de los Profesionales Expatriados (TOKTEN), en el que

participaban ingenieros civiles y planificadores para mejorar los sistemas de transportes urbanos y comunicaciones de Afganistán (Jean-Baptiste Avril, 2002).

Página 13

13.1 El Oficial del Programa VNU Aimé Aonon de Costa de Marfil (a la derecha) y Papa Birama Thiam, Coordinador Administrativo Civil del gobierno local, examinan los planes para poner en práctica ALOPROV, un programa de voluntariado nacional, en Dakar, Senegal (Blazej Mikula, 2008).

Página 14

14.1 Varios niños examinan información sobre la Mutilación Genital Femenina (MGF) en Abu Seid Omdurman, Sudán (Blazej Mikula, 2008).
14.2 El voluntario nacional de VNU Ammar Abdel Gadir dirige una sesión de concienciación sobre la Mutilación Genital Femenina (MGF) con un grupo de padres (Blazej Mikula, 2008).

Página 15

15.1 El Programa VNU colaboró con ONUSIDA y el movimiento Scout en Benin para aumentar la conciencia sobre el VIH/SIDA, evitar comportamientos de riesgo y acabar con la estigmatización que sufren los que padecen el síndrome, mediante actos culturales (Blazej Mikula, 2008).

Página 16

16.1 Los voluntarios del Programa VNU apoyaron los preparativos de las elecciones de 2007 en Timor-Leste (VNU Timor-Leste, 2007).
16.2 La voluntaria de VNU Agnieszka Mikulska, de Polonia, ayuda a preparar las elecciones en Nepal (Sandar Hla, 2008).

Página 17

17.1 Anselm Balyaruha, de Tanzania, (en el centro) trabaja como Especialista del Cuerpo de Custodia del VNU con el PNUD en Hargeysa, Somalia, ayudando a construir una nueva prisión y a formar oficiales de policía y aduanas para asegurar el estado de derecho y un sistema de justicia sólido (Scott McQuade, 2007).

Página 18

18.1 Participantes en un taller sobre infraestructura del voluntariado en Bonn, Alemania (VNU, 2007).
18.2 Suranga Kahandawa (segundo por la izquierda), voluntario nacional de VNU, explica a los miembros de una comunidad en la aldea de Siriwardene cómo leer un mapa de riesgos dentro del plan de Gestión de Riesgos de Desastre de VNU en Sri Lanka (Verónica Balderas Iglesias, 2007).

Página 19

19.1 En Senegal, el Programa VNU colabora con el Gobierno y con los organismos de NN. UU para ayudar a paliar la pobreza mediante el voluntariado. Los voluntarios del Programa VNU brindan apoyo a las mujeres para financiar parcelas de terreno y plantar verduras (Blazej Mikula, 2008).
19.2 Nafi Ndong (a la derecha), directora de la entidad de microfinanzas «Thiapy», con Rigobert Diouf, Presidente de la Association des Handicapés pour le Développement du baol. El Programa VNU ayudó a discapacitados locales a establecer su propia tienda en Bамbe, Senegal (Blazej Mikula, 2008).

Página 20

20.1 La voluntaria nacional de VNU Alice Saili, de Zambia, trabajó con portadores del VIH/SIDA para desarrollar actividades agrícolas como fuente alternativa de ingresos (Jean-Baptiste Avril, 2005).

Página 21

21.1 El voluntario nacional de VNU Seelan Thanigaseelan reparte material relativo a los derechos humanos a estudiantes de la escuela Malharushams en Kalmunai, una comunidad de Sri Lanka afectada por el tsunami. Como parte del Programa de Derechos Humanos y Acceso a la Justicia de VNU, los voluntarios de VNU dirigen talleres sobre derechos humanos para estudiantes con el objetivo de hacerles

conscientes de sus derechos después del tsunami (Verónica Balderas Iglesias, 2007).

Página 22

En 2005, cuando Pakistán fue asolado por un enorme terremoto, los voluntarios del Programa VNU fueron de los primeros en llegar para ayudar a los supervivientes. Más adelante se movilizó a los voluntarios nacionales de VNU para satisfacer las necesidades de refugio, agua e higiene, nutrición y cuidados médicos de los desplazados. Todas las fotos de Waqas Anees, 2006.

22.1 Muhammad Fayaz, director nacional de Campamentos de VNU del Distrito de Mansehra, ayudando a un refugiado discapacitado en el Campamento de Jaba.
22.2 Asghar Ali Shah (a la izquierda), director nacional de un Campo de VNU del Gobierno del Distrito de Mansehra, enseña a los niños en una escuela provisional en Jaba Camp.

Página 23

23.1 En Uganda, los voluntarios de VNU fueron elogiados por sus actividades de enlace con las comunidades rurales y remotas, donde formaron a más de 1.200 funcionarios de los tribunales locales. Los voluntarios de VNU debaten asuntos de derechos humanos con algunos miembros de la comunidad en el distrito de Soroti, Uganda (Jean-Baptiste Avril, 2005).

Página 24

24.1 El voluntario de VNU Degboevi Cletus de Benin (a la izquierda) y un Oficial de la Policía Nacional de Haití (en el centro) supervisan la construcción de una nueva comisaría de policía en el barrio Cité soleil de Puerto Príncipe, Haití (Mario Rizzolio, 2008).
24.2 La voluntaria de VNU Sandra Miller de Alemania (segunda por la izquierda), en consultas con MINUSTAH y compañeros en Haití (VNU Haití, 2007).

Página 25

25.1 El voluntario nacional de VNU Veasna Chap en la Reserva de la Biosfera de Tonle Sap, Camboya (Peter Harris, 2007).

Página 26

26.1 El voluntario nacional de VNU Tran Van Xuan (a la izquierda) dirige a un grupo de voluntarios locales que ayudan a conservar Hoi An, uno de los lugares de Viet Nam declarado Patrimonio de la Humanidad (Jean Baptiste Avril, 2005).
26.2 El voluntario de VNU Pierre de Hanscutter de Bélgica (segundo por la derecha) se reúne con otros voluntarios que ayudan a dirigir un club de voluntariado juvenil de apoyo a los emigrantes ilegales asentados a orillas del río Rojo en Ha Noi, Viet Nam (Jean-Baptiste Avril, 2005).

Página 27

27.1 Un grupo de voluntarios locales anima a los niños a contribuir a mejorar la zona histórica de Quito, Ecuador (Mario Rizzolio, 2008).
27.2 Los voluntarios del VNU enseñan a jóvenes africanos habilidades para ganarse la vida, tales como reparar motores de coches (Jean-Baptiste Avril, 2005).

Página 28

28.1 Elizabeth y Tim Rose de Canadá, madre e hijo, ambos voluntarios en línea. Con gran éxito han buscado e identificado donantes de equipamiento deportivo para la Sociedad de Adopción y Cuidado de la Infancia en Zambia, una ONG que ayuda a niños sin techo y huérfanos afectados por el VIH/SIDA (Steve Rose, 2008).

Contraportada

Para ayudar a abolir la Mutilación Genital Femenina (MGF) en Sudán, VNU destina voluntarios de la comunidad que involucran a hombres y jóvenes en la educación de grupo en comunidades locales a través de deportes y otros acontecimientos (Blazej Mikula, 2008).

DETALLES DE CONTACTO DE VNU

Para obtener información general sobre el programa VNU, póngase en contacto con:

Voluntarios de las Naciones Unidas
Apartado de Correos 260 111
D-53153 Bonn
Alemania
Teléfono: (49 228) 815 2000
Fax: (49 228) 815 2001
Correo-e: hq@unvolunteers.org
Internet: <http://www.unvolunteers.org>

UNV Office in New York
336 East 45th Street, 7th floor
New York, NY 10017
Teléfono: (1 212) 906 3639
Fax: (1 212) 906 3659
Email: RONA@unvolunteers.org

Para más información sobre cómo ser voluntario del VNU, visite la página del VNU:
<http://www.unvolunteers.org>

Para más información sobre el servicio de Voluntariado en Línea del VNU, visite:
<http://www.onlinevolunteering.org>

© United Nations Volunteers, 2008

Publicado por la Unidad de Comunicación del programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU).
Traducción: Céline Bolton (Francés), Phoenix Design Aid (Español).
Diseño: Alarm sarl (Líbano)
Impresión: Phoenix Design Aid (Dinamarca)

Este informe se encuentra disponible en papel y en línea (en www.unvolunteers.org) en inglés, francés y español.

La reproducción total o parcial de esta publicación requiere autorización previa.

ISBN: 978-92-95045-19-4
(Inglés)

ISBN: 978-92-95045-20-0
(Francés)

ISBN: 978-92-95045-21-7
(Español)

INSPIRACIÓN EN ACCIÓN



Informe
annual | 2007



UN
Voluntarios